

## 28. *S'il arrive tôt, nous partirons vers six heures.*

ou avec l'imparfait dans la subordonnée et le conditionnel présent dans la principale :

## 29. a) *S'il arrivait tôt, nous partirions vers six heures.*

La différence entre ces deux énoncés tient au degré des chances d'actualisation de la relation prédicative.

Dans l'énoncé avec le présent et le futur, à valeur d'éventuel, l'actualisation de la relation prédicative < NOUS, PARTIR > est posée comme vraisemblable, alors qu'avec la structure imparfait + conditionnel présent, qui exprime le potentiel, la relation < NOUS, PARTIR > est présentée comme peu susceptible d'être actualisée.

Enfin, dans les systèmes hypothétiques à valeur d'irréel du présent, de même forme que l'expression du potentiel, l'actualisation de la relation prédicative est posée comme impossible.

## 29. b) *Si nous étions plus jeunes, nous partirions découvrir le monde.*

4.6 - Enfin, dans certains énoncés, l'imparfait à valeur modale est parfois utilisé pour présenter une demande polie, généralement avec un verbe de volonté ou de souhait, et ceci afin d'atténuer le caractère brutal de la demande :

## 30. *Je voulais juste vous demander un petit service.*

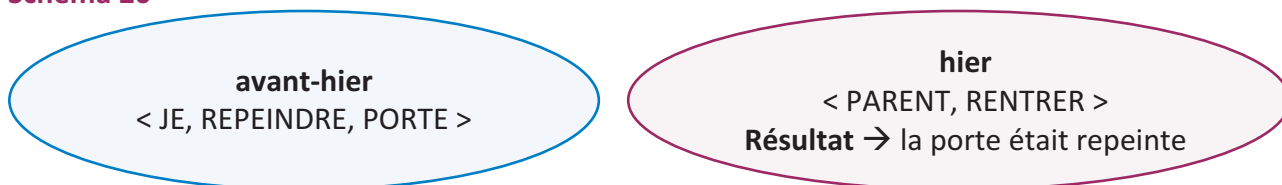
# 5. LE PLUS-QUE-PARFAIT

## 5.1 - Valeur aspectuelle

Morphologiquement forme passée du passé composé, le plus-que-parfait garde la valeur aspectuelle du passé composé qui implique un procès accompli, dans la situation repère translatée, ainsi que la possibilité de construire dans cette situation repère (HIER) le résultat du processus :

## 31. *Lorsque mes parents sont rentrés hier, j'avais repeint la porte la veille.*

### Schéma 20



## 5.2 - Valeur temporelle

Du point de vue temporel, le plus-que-parfait a, en présence d'un repère temporel translaté, une valeur de passé, identique à celle de l'imparfait ou du passé simple. Cependant, le procès (REPEINDRE) est non seulement décalé par rapport à la situation repère translatée (HIER), mais également doublement décalé par rapport au moment de l'énonciation.

Il y a donc avec le plus-que-parfait une double translation par rapport au moment de l'énonciation, du fait que le procès en cause (REPEINDRE) est déjà décalé par rapport à un autre procès (ARRIVER),